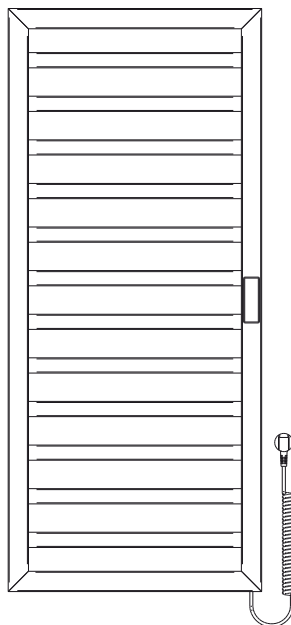


BREGO SMART

PL: Bezcieczowa suszarka elektryczna
EN: Liquid-free electric heater
RU: Электрическая сушилка без жидкости

PL: Informacje techniczne
EN: Technical information
RU: Техническая информация



PROSIMY O STOSOWANIE WYROBU ZGODNIE Z WARUNKAMI ZAWARTYMI W INSTRUKCJI MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI ORAZ O ZAPOZNANIE SIĘ Z WARUNKAMI GWARANCJI.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony został nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

- Urządzenie musi znajdować się w strefie oddalonej o minimum 60 cm od wanny, zlewu, umywalki, kabiny natryskowej, basenu itp.
- Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Wyrób należy użytkować zgodnie z przeznaczeniem, stosując się do zasad montażu i eksploatacji zawartych w niniejszej instrukcji.
- Suszarka nie jest zabawką, dlatego należy zadbać, aby dzieci bez dozoru osoby dorosłej nie miały bezpośredniego kontaktu z urządzeniem.
- Ze względu na bezpieczeństwo małych dzieci, suszarka powinna być zamontowana tak aby jej najniższa rozgrzewająca się część znajdowała się poza zasięgiem dzieci tj. minimum 60 cm powyżej podłogi.
- Nie wykorzystywać konstrukcji jako elementu nośnego (np. jako drabiny).
Maksymalne obciążenie urządzenia: do 10kg.
- Nie zanurzać żadnej z części urządzenia w wodzie (np. wannie itp.).
- Suszarka posiada przewód zasilający nieodłączalny, który w przypadku uszkodzenia (np. przecięcia ostrym narzędziem), w celu uniknięcia zagrożenia, musi zostać wymieniony u wytwórcy. Zabroniona jest jakiegokolwiek samodzielna ingerencja w przewód zasilający i konstrukcję wyrobu.
- W przypadku stwierdzenia wadliwego działania urządzenia lub uszkodzenia elementów składowych, suszarkę należy odłączyć od instalacji zasilającej i skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z producentem.
W przypadku awarii urządzenia po okresie gwarancyjnym należy niezwłocznie odłączyć urządzenie od instalacji zasilającej i skontaktować się z producentem.
- W przypadku nieumyślnego wyrwania przewodu z działającego urządzenia należy niezwłocznie odłączyć wtyczkę od gniazdka zachowując szczególną ostrożność.
- Zabrania się demontażu elementów zaślepiających w tylnej części korpusu suszarki, wkładania przedmiotów lub wlewania płynu do korpusu. Grozi to porażeniem prądem oraz zniszczeniem urządzenia.
- Jakiegokolwiek naprawy i modyfikacje urządzenia mogą być przeprowadzone wyłącznie przez specjalistyczny serwis naprawczy producenta. Działania takie wykonywane przez osoby postronne mogą powodować zagrożenie zdrowia lub życia użytkowników.
- W przypadku konieczności stosowania do podłączenia suszarki dodatkowych elementów przyłączeniowych takich jak: regulatory, wyłączniki, przedłużacze, itp. elementy te muszą być odpowiednio dobrane (informacja podana w ich dokumentacji) i spełniać odpowiednie przepisy w tej dziedzinie.
- Na czas dłuższej nieobecności oraz podczas czyszczenia suszarki należy ją odłączyć od instalacji elektrycznej poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda (nie ciągnąć za przewód!).
- Suszarki ze względu na swoją konstrukcję mogą posiadać wystające części np. wieszaki lub półki. Należy zachować ostrożność w czasie ich użytkowania, aby nie doznać urazu.
- Należy zwrócić uwagę, że powierzchnia pracującej suszarki jest gorąca, a jej dotknięcie może grozić poparzeniem.

1 ZAWARTOŚĆ KOMPLETU

1. Suszarka elektryczna bezpieczowa wyposażona w sterownik elektroniczny i przewód elektryczny z wtyczką
2. Zestaw montażowy wraz z instrukcją montażu
3. Instrukcja montażu, użytkowania i konserwacji suszarki
4. Karta gwarancyjna
5. Opakowanie

2 PRZEZNACZENIE I ZAKRES STOSOWANIA

Suszarki elektryczne bezpieczowe służą do suszenia ręczników oraz części garderoby itp. pranych tylko w wodzie. Mogą być również wykorzystywane jako dodatkowe źródło ciepła do ogrzewania pomieszczeń. Znajdują zastosowanie w takich miejscach jak łazienka, kuchnia, pokój kąpielowy, zakład fryzjerski itp. Urządzenie należy instalować w pomieszczeniach o normalnej wilgotności powietrza, w których nie występują oddziaływania czynników powodujących przyspieszoną korozję. Konstrukcja suszarek gwarantuje stałą, bezpieczną pracę oraz odpowiednią funkcjonalność. Przyrost temperatury na nieosłoniętej powierzchni suszarek, w ciągłej pracy, nie przekracza 60°C.

UWAGA: Przed przystąpieniem do podłączenia i eksploatacji należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi, zawierającą istotne informacje dotyczące właściwego montażu, użytkowania i konserwacji urządzenia.

3 BUDOWA I DANE TECHNICZNE

Korpus suszarki wykonany jest ze stalowych elementów lakierowanych proszkowo lub pokrytych powłoką galwaniczną. Źródłem ciepła jest odpowiednio dobrany przewód grzejny, wprowadzony do wnętrza korpusu urządzenia. Suszarka nie jest wypełniona żadnym ciekłym medium. Urządzenie wyposażone jest w zaawansowany sterownik SmartAir. Jest to wielofunkcyjny regulator pracy suszarki, umożliwiający zarówno manualne sterowanie funkcjami pracy, jak i całkowicie zdalne zarządzanie za pomocą łącza WiFi oraz aplikacji SMART LIFE.

Zasilanie: 220-240V~, 50/60Hz

Moc i stopień ochrony obudowy: Moc i stopień ochrony obudowy zależy od modelu suszarki. Informacje zamieszczone są na tabliczce znamionowej.

Masa: Masa zależy od modelu suszarki (patrz tabliczka znamionowa) i podana jest na etykiecie.

Klasa ochronności: I (Suszarka należy do urządzeń I klasy ochronności. Oznacza to, że przewód przyłączeniowy posiada żyłę ochronną. Wymagane jest podłączenie wtyczki przewodu do gniazda wyposażonego w odpowiedni styk ochronny).

UWAGA: Suszarka posiada wystające elementy konstrukcyjne, należy zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.

UWAGA: Suszarka oferuje użytkownikowi możliwość wyłączenia funkcji zarządzania zasilaniem. Takie działanie może spowodować zwiększone zużycie energii przez urządzenie.

4 WARUNKI LOKALIZACJI I MONTAŻU

Montaż suszarek przewidziany jest na ścianie. Elementy konstrukcyjne, do których mocowana jest suszarka muszą być stabilne i umożliwić pewne osadzenie elementów montażowych. Montaż na ściankach lekkich (np. kartonowo-gipsowych) należy przeprowadzić po uprzednim ich wzmocnieniu. Szczegółowa instrukcja mocowania dołączona jest do zestawu montażowego.

Wymagania dotyczące lokalizacji i warunków pracy:

- urządzenie musi znajdować się w strefie oddalonej o minimum 60 cm od wanny, zlewu, umywalki, kabiny natryskowej, basenu itp.;
- dolna krawędź suszarki powinna znajdować się poza zasięgiem małych dzieci, tj. min. 60 cm od podłoża;
- urządzenie nie może być zamontowane bezpośrednio pod gniazdkiem ściennym;
- przewód zasilający w czasie pracy urządzenia nie może dotykać powierzchni grzejnych;
- gniazdo, do którego podłączona będzie suszarka powinno być wyposażone w styk ochronny i znajdować się w dostępnym miejscu, pozwalającym na szybkie odłączenie urządzenia, jeżeli zajdzie taka potrzeba;
- w pomieszczeniach szczególnie narażonych na wilgoć (łazienka, kuchnia, pralnia, suszarnia) należy obwód instalacji elektrycznej z którego zasilany jest grzejnik zabezpieczyć właściwym wyłącznikiem nadmiarowo-prądowym, oraz różnicowo-prądowym (R.C.D.), o czułości 30mA;

Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy:

- usunąć wszystkie elementy opakowania z powierzchni produktu;
- sprawdzić, czy parametry instalacji są zgodne z parametrami zawartymi na tabliczce znamionowej suszarki oraz czy gniazdo wyposażone jest w styk ochronny;
- sprawdzić, czy suszarka nie jest uszkodzona (dotyczy to głównie elementów elektrycznych takich jak wtyczki, przewody), a w przypadku wykrycia uszkodzenia nie podłączać produktu do źródła zasilania.

UWAGA: Części opakowania mogą być niebezpieczne dla dzieci. Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie przed, w trakcie i przy demontażu należy przechowywać w bezpiecznych warunkach.

5 PODŁĄCZENIE DO SIECI I REGULACJA (WŁ/WYŁ URZĄDZENIA)

- W przypadku suszarek wyposażonych w wielofunkcyjny sterownik SmartAir regulacja pracy suszarki może odbywać się w trybie manualnym jak i całkowicie zdalnie za pomocą łącza WiFi oraz aplikacji SMART LIFE.
- W celu rozpoczęcia pracy suszarki wtyczkę należy podłączyć do gniazda elektrycznego 230V AC o minimalnym natężeniu 8A, wyposażonego w styk ochronny typu E, Schuko lub Uni-Schuko.
- Ustawić wyłącznik we wtyczce w pozycję „I”. Dotyczy wtyczek z wyłącznikiem "0/I" ("on/off")
- Do bezpośredniego podłączenia urządzenia należy stosować elementy (przewód, wtyczka) fabrycznie zainstalowane do wyrobu. Wskazane jest, aby prace urządzenia okresowo kontrolować.
- Aby uzyskać informacje dotyczące zaawansowanych opcji sterowania urządzeniem za pomocą wbudowanego sterownika oraz aplikacji mobilnej SMART LIFE, należy pobrać instrukcję w formie elektronicznej ze strony producenta korzystając z kodu QR na froncie instrukcji.
- Aby przejść w tryb całkowitego wyłączenia suszarki należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- W przypadku suszarki bez wyłącznika i z przewodem zasilającym bez wtyczki, który będzie przyłączony na stałe do instalacji elektrycznej, instalacja taka musi być wyposażona w środki umożliwiające odłączanie urządzenia poprzez: odłączenie na wszystkich biegunach w przypadku łączników dwubiegunowych lub odłączenie od źródła zasilania przewodu fazowego w przypadku łącznika jednobiegunowego. Zastosowane środki odłączania urządzenia od źródła zasilania powinny być skonstruowane tak, aby odstępy izolacyjne powietrzne były nie mniejsze niż 3 mm.

6 EKSPLOATACJA

Wyrób stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i informacjami zawartymi w tej instrukcji, nie naruszając obowiązujących w tej dziedzinie przepisów.

- Suszarka przeznaczona jest do suszenia tkanin pranych tylko w wodzie. Nie należy suszyć wyrobów nasiąkniętych środkami łatwopalnymi.
- Suszone materiały nie powinny być zbyt nasiąknięte, aby podczas suszenia po powierzchni suszarki oraz po przewodzie, nie ściekała woda.

- Przyrost temperatury na nieosłoniętej powierzchni suszarki nie przekracza 60°C.
- Przykrycie powierzchni suszarki powoduje większy wzrost temperatury niż w przypadku pracy z nieosłoniętymi powierzchniami. Wysokość temperatury zależy od rodzaju i grubości powieszzonego materiału. Należy, zatem zwrócić uwagę na informacje o temperaturze prasowania podawaną przez producentów tekstyliów. Wyroby dziewiarskie oznaczone:  (dopuszczalna temperatura 150°C) oraz  (dopuszczalna temp. 200°C) mogą wisieć na suszarce bez ograniczeń. W przypadku pozostałych oznaczeń należy zachować szczególną ostrożność, istnieje bowiem możliwość przywierania włókien materiału do powierzchni suszarki.

7 KONSERWACJA WYROBU

Przed rozpoczęciem czyszczenia wyrobu należy odłączyć przewód zasilający od sieci elektrycznej. Konserwowane powierzchnie powinny być wystudzone. Nie dopuszczać, aby po urządzeniu w czasie czyszczenia ściekała woda. Czyszczenie powierzchni przeprowadzać przy użyciu miękkiej ściereczki lub gąbki. W żadnym przypadku nie stosować żrących i ściernych środków czyszczących oraz ostrych przedmiotów, może to spowodować uszkodzenie powierzchni suszarki. Ostatecznie powierzchnie zmyć czystą wodą. Suszarkę włączyć ponownie po całkowitym wyschnięciu czyszczonych powierzchni.

● Elementy lakierowane – korpus suszarki

Powierzchnie zmywać ciepłą wodą z dodatkiem delikatnych detergentów (np. płynu do mycia naczyń).

● Elementy chromowane – korpus suszarki

Powierzchnie zmywać przy pomocy delikatnych detergentów lub środków przeznaczonych do konserwacji powierzchni chromowanych.

● Elementy z tworzywa sztucznego – elementy przyłączeniowe i montażowe

Powierzchnie zmywać ciepłą wodą z dodatkiem delikatnych detergentów. Powierzchni zewnętrznych nie wolno malować żadnymi farbami lub lakierami.

8 OCHRONA ŚRODOWISKA

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa urządzenia elektryczne, wycofywane z użytkowania ze względu na ochronę środowiska, wymagają specjalistycznego usunięcia. Z tego powodu nie mogą być usuwane wraz ze śmieciami z gospodarstwa domowego. O zakazie tym informuje specjalny znak umieszczony na zakupionym przez Państwa wyrobie lub jego opakowaniu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Pamiętajmy, że gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w procesie odzysku i recyklingu materiałów pochodzących ze zużytego sprzętu. Przestrzegając powyższych wymagań przyczyniamy się do ochrony środowiska. Suszarka nie zawiera substancji zakwalifikowanych jako niebezpieczne dla środowiska.

Ponowne użycie i przetwarzanie zużytego sprzętu:

W konstrukcji urządzenia nie występują składniki niebezpieczne, materiały i części składowe określone w załączniku nr 5 do ustawy o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Żaden z elementów i części składowych urządzenia nie nadaje się do ponownego użycia. W przypadku demontażu zużytego urządzenia należy:

- Odłączyć od urządzenia przewody zasilające;
- Obudowę stalową zużytego sprzętu przekazać, jako złom stalowy;
- Odseparować elementy z tworzyw sztucznych: uchwyty mocujące, izolacje przewodów zasilających, obudowę wtyczki itp. i przekazać do recyklingu;
- Miedziane żyły przewodów elektrycznych przekazać jako złom miedziany;
- Części elektroniczne przekazać do recyklingu, celem odzyskania surowców.
- Przyrost temperatury na nieosłoniętej powierzchni suszarki nie przekracza 60°C.



- Przykrycie powierzchni suszarki powoduje większy wzrost temperatury niż w przypadku pracy z nieosłoniętymi powierzchniami. Wysokość temperatury zależy od rodzaju i grubości powieszzonego materiału. Należy, zatem zwrócić uwagę na informacje o temperaturze prasowania podawaną przez producentów tekstyliów. Wyroby dziewiarskie oznaczone: (dopuszczalna temperatura 150°C) oraz (dopuszczalna temp. 200°C) mogą wisieć na suszarce bez ograniczeń. W przypadku pozostałych oznaczeń należy zachować szczególną ostrożność, istnieje bowiem możliwość przywierania włókien materiału do powierzchni suszarki.

9 OCHRONA ZDROWIA

Suszarka nie zawiera substancji zakwalifikowanych jako niebezpieczne dla zdrowia.

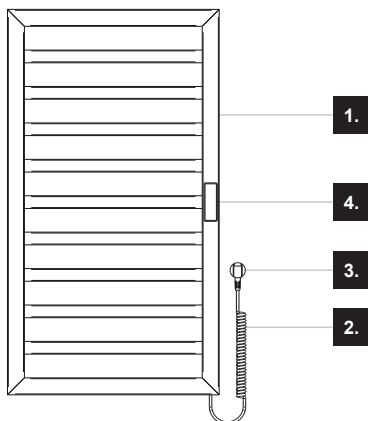
10 NORMY I PRZEPISY

Wymogi norm i przepisów:

- Dyrektywa 2014/35/UE (LVD)
- Dyrektywa 2014/30/UE (EMC)
- Dyrektywa 2014/53/UE (RED)
- Dyrektywa 2011/65/UE (RoHS)
- Rozporządzenie (UE) 2024/1781 (wymogi ekoprojektu)
- Rozporządzenie (UE) 2024/1103
- Rozporządzenie (UE) 2023/826

Suszarka posiada oznaczenie **CE**

- 1) Koprus
- 2) Przewód
- 3) Wtyczka
- 4) Sterownik



PLEASE USE THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE CONDITIONS CONTAINED IN THE INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS AND READ THE WARRANTY TERMS AND CONDITIONS.

IMPORTANT SAFETY RULES

This equipment may be used by children aged 8 years or older, persons with reduced physical or mental abilities and persons lacking experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood.

- The device must be located in a remote area at least 60 cm from a bathtub, sink, washbasin, shower cubicle, swimming pool, etc.
- Children should not play with the equipment. Children should not perform cleaning and maintenance of equipment without supervision.
- The product must be used in accordance with its intended purpose, following the installation and operating instructions contained in this manual.
- The dryer is not a toy, so please take care of the fact that children without adult supervision do not have direct contact with the device. - For the safety of small children, the dryer should be installed so that its lowest heating part is out of the reach of children, i.e. at least 60 cm above the floor.
- Do not use the structure as an element load-bearing (e.g. as a ladder).
Maximum product load: up to 10kg.
- Do not immerse any part of the device in water. (e.g. bathtub, etc.).
- The dryer has a non-detachable power cord, which, in the event of damage (e.g. cutting with a sharp tool), must be replaced by the manufacturer in order to avoid a hazard. Any independent interference with the power cord and the construction of the product is prohibited.
- In case of malfunctioning device or damage to components, disconnect the dryer from the power supply and contact the seller or the manufacturer directly. In the event of a device failure after the warranty period, immediately disconnect the device from the power supply and contact the manufacturer.
- In case of accidental pulling a cable out of an operating device, immediately disconnect the plug from the socket, taking special care.
- It is forbidden to remove the covering elements at the rear of the dryer body, insert objects or pour liquid into the body. This may result in electric shock and destruction of the device.
- Any repairs or modifications to the device may only be carried out by a specialist manufacturer's repair service. Such actions performed by third parties may pose a threat to the health or life of users.
- In case of necessity of use for connecting the dryer to additional connection elements such as: regulators, switches, extension cords, etc. these elements must be appropriately selected (information provided in their documentation) and comply with the relevant regulations in this field.
- For a longer absence and during cleaning the dryer, disconnect it from the electrical installation by removing the plug from the socket (do not pull on the cable!).
- Due to their design, dryers can have protruding parts, e.g. hangers or shelves. Care should be taken when using them to avoid injury.
- Please note that the surface of the dryer is hot when in use and touching it may cause burns.

1 SET CONTENTS

1. Liquid-free electric dryer equipped with an electronic controller and electric cord with a plug
2. Assembly kit with assembly instructions
3. Instructions for assembly, use and maintenance of the dryer
4. Warranty card
5. Packaging

2 PURPOSE AND SCOPE OF APPLICATION

Liquid-free electric dryers are used to dry towels and clothing items etc. washed only in water. They can also be used as an additional heat source for heating rooms. They are used in places such as bathrooms, kitchens, bathing rooms, hairdressing salons etc. The device should be installed in rooms with normal air humidity, where there are no factors causing accelerated corrosion. The design of the dryers guarantees constant, safe operation and proper functionality. The temperature increase on the exposed surface of the dryers, in continuous operation, does not exceed 60°C.

NOTE: Before starting to connect and operate, read this instruction manual, which contains important information on the proper installation, use and maintenance of the device.

3 CONSTRUCTION AND TECHNICAL DATA

The dryer body is made of powder-coated or galvanized steel elements. The heat source is a suitably selected heating cable inserted into the interior of the device body. The dryer is not filled with any liquid medium. The device is equipped with an advanced SmartAir controller. This is a multifunctional dryer controller, allowing both manual control of the operating functions and completely remote management via WiFi and the SMART LIFE application.

Power supply: 220-240V~, 50/60Hz

Power and degree of housing protection: Power and degree of housing protection depend on the dryer model. Information is provided on the rating plate.

Weight: Weight depends on the dryer model (see the rating plate) and is given on the label.

Protection class: I (The dryer belongs to protection class I devices. This means that the connecting cable has a protective conductor. It is required to connect the cable plug to a socket equipped with an appropriate protective contact).

NOTE: The dryer has protruding structural elements, please exercise caution when using the device.

NOTE: The dryer offers the user the ability to switch off the power management.

4 LOCATION AND INSTALLATION CONDITIONS

The dryers are designed to be mounted on a wall. The structural elements to which the dryer is mounted must be stable and allow for secure mounting of the mounting elements. Mounting on light walls (e.g. plasterboard) should be carried out after their prior reinforcement. Detailed mounting instructions are included with the mounting kit.

Requirements for location and working conditions:

- the device must be located in an area at least 60 cm away from a bathtub or sink, washbasin, shower cubicle, swimming pool, etc.;
- the lower edge of the dryer should be out of the reach of small children, i.e. min. 60 cm from the ground;
- the device cannot be mounted directly under a wall socket; – the power cord cannot touch the heating surfaces during operation; – the socket to which the dryer will be connected should be equipped with a contact protective and be located in an accessible place that allows the device to be quickly disconnected if necessary;
- in rooms particularly exposed to moisture (bathroom, kitchen, laundry room, drying room), the electrical installation circuit from which the heater is powered should be protected with an appropriate overcurrent circuit breaker and differential circuit breaker (R.C.D.), with a sensitivity of 30 mA;

Before connecting the device to a power source, you must:

- remove all packaging elements from the product surface;
- check that the installation parameters are consistent with the parameters on the nameplate and whether the socket is equipped with a protective contact;
- check whether the dryer is not damaged (this mainly applies to electrical components such as plugs, cables), and if damage is detected, do not connect the product to the power source.

WARNING: Parts of the packaging may be dangerous to children. Keep the packaging out of the reach of children. The device must be stored in safe conditions before, during and when dismantled.

5 CONNECTION TO THE NETWORK AND REGULATION (DEVICE ON/OFF)

- In the case of dryers equipped with the multifunctional SmartAir controller, the dryer operation can be regulated manually or completely remotely via a WiFi connection and the SMART LIFE application.
- To start the dryer, the plug must be connected to a 230V AC electrical socket with a minimum current of 8A, equipped with a type E, Schuko or Uni-Schuko protective contact.
- Applies to plugs with a switch "O/I" ("on/off").
- To directly connect the device, use the elements (cable, plug) factory-installed in the product. It is advisable to periodically check the operation of the device.
- To obtain information on advanced device control options using the built-in controller and the SMART LIFE mobile application, download the manual in electronic form from the manufacturer's website using the QR code on the front of the manual.
- To switch the dryer to a complete shutdown mode, disconnect the device from the power source.
- In the case of a dryer without a switch and with a power cord without a plug that will be permanently connected to the electrical installation, such installation must be equipped with a means for disconnecting the device by; disconnecting at all poles in the case of two-pole switches or disconnecting the phase conductor from the power source in the case of a single-pole switch. The means used to disconnect the device from the power source should be designed so that the air gaps are not less than 3 mm.

6 OPERATION

Use the product only for its intended purpose and the information contained in this manual, without violating the regulations in force in this area.

- The dryer is intended for drying fabrics washed in water only. Do not dry products soaked in flammable substances.
- The dried materials should not be too wet so that no water dripped on the surface of the dryer and along the cable.
- The temperature increase on the uncovered surface of the dryer does not exceed 60°C.

- Covering the dryer surface causes a greater temperature increase than when working with uncovered surfaces. The temperature depends on the type and thickness of the material being hung. Therefore, you should pay attention to the information on ironing temperature provided by textile manufacturers. Knitwear marked:  (permissible temperature 150°C) and  (permissible temperature 200°C) can be hung on the dryer without any restrictions.

7 PRODUCT MAINTENANCE

Before starting to clean the product, disconnect the power cord from the mains. The surfaces to be cleaned should be cool. Do not allow water to drip down the device during cleaning. Clean the surfaces using a soft cloth or sponge. Do not use any caustic or abrasive cleaning agents or sharp objects under any circumstances, as this may damage the dryer surface. Finally, wash the surfaces with clean water. Switch the dryer back on after the cleaned surfaces have completely dried.

- **Painted elements – dryer body**

Wash surfaces with warm water and mild detergents (e.g. dishwashing liquid).

- **Chrome plated elements – dryer body**

Wash the surfaces using mild detergents or agents designed for the maintenance of chrome surfaces.

- **Plastic elements – connection and assembly elements**

Wash the surfaces with warm water and mild detergents. External surfaces must not be painted with any paints or varnishes.

8 ENVIRONMENTAL PROTECTION

In accordance with applicable legal regulations, electrical devices withdrawn from use for environmental protection reasons require specialist disposal. For this reason, they cannot be disposed of with household waste. This prohibition is indicated by a special sign placed on the product you purchased or its packaging. The user is obliged to hand over the used equipment to a designated collection point for proper processing. Information on the available system for collecting used electrical equipment can be found at the store's information point and at the city/municipal office. Remember that households play an important role in the process of recovery and recycling of materials from used equipment. By complying with the above requirements, we contribute to environmental protection. The dryer does not contain any substances classified as hazardous to the environment.

Reuse and recycling of used equipment:

The device does not contain any hazardous components, materials or components specified in Annex 5 to the Act on Waste Electrical and Electronic Equipment. None of the components or components of the device are suitable for reuse. In the event of dismantling the used device, you should:

- Disconnect the power cables from the device;
- Hand over the steel casing of the used equipment as steel scrap;
- Separate the plastic elements: mounting brackets, wire insulation power cords, plug housings, etc. and send them for recycling;
- Copper wires of electrical cables should be disposed of as copper scrap;
- Electronic parts should be disposed of for recycling in order to recover raw materials.



The dryer does not contain any substances classified as hazardous to health.

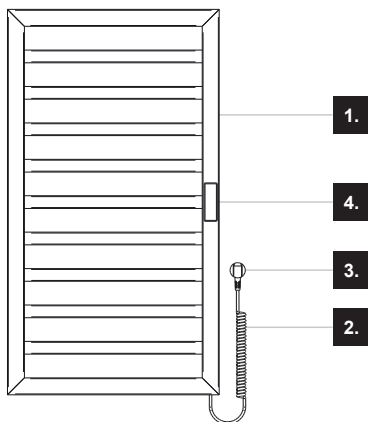
10 STANDARDS AND REGULATIONS

Standard and regulatory requirements:

- Directive 2014/35/EU (LVD)
- Directive 2014/30/EU (EMC)
- Directive 2014/53/EU (RED)
- Directive 2011/65/EU (RoHS)
- Regulation (EU) 2024/1781 (ecodesign requirements)
- Regulation (EU) 2024/1103
- Regulation (EU) 2023/826

The dryer is marked **CE**

- 1) Body
- 2) Cable
- 3) Plug
- 4) Controller



ПОЖАЛУЙСТА, ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ С УСЛОВИЯМИ, СОДЕРЖАЩИМИСЯ В ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ОБСЛУЖИВАНИЮ, А ТАКЖЕ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор не может использоваться детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также людьми без опыта или технических знаний, если им не было предоставлено специальное обучение по вопросам эксплуатации устройства со стороны контролирующего лица, ответственного за их безопасность.

- Устройство должно быть расположено на расстоянии не менее 60 см от ванн, раковин, умывальников, душевых кабин, бассейнов и т.д.
- Детям не следует играть с оборудованием.
- Дети без присмотра взрослых не должны заниматься чисткой и обслуживанием оборудования
- Изделие должно использоваться в соответствии с его назначением, следуя инструкциям по установке и эксплуатации, содержащимся в настоящем руководстве.
- Полотенцесушитель – не игрушка, поэтому необходимо следить за тем, чтобы дети без присмотра взрослых не имели прямого контакта с прибором.
- Для безопасности маленьких детей полотенце сушитель следует установить таким образом, чтобы ее самая нижняя нагревательная часть находилась в недоступном для детей месте, т.е. на высоте не менее 60 см от пола.
- Не используйте прибор в качестве несущего элемента (например, в качестве лестницы). Максимальная загрузка продукта: до 10 кг.
- Не погружайте никакие части устройства в воду (например, в ванну и т.д.)
- Полотенцесушитель оснащён несъёмным шнуром питания, который в случае повреждения (например, пореза острым предметом) должен быть заменён производителем или специализированным ремонтным центром, чтобы избежать опасности. Запрещается вмешиваться в шнур питания и конструкцию изделия.
- В случае неисправности устройства или повреждения компонентов, отключите полотенцесушитель от источника питания и обратитесь напрямую к продавцу или производителю. В случае выхода устройства из строя по истечении гарантийного срока немедленно отключите устройство от электросети и обратитесь к производителю. Если шнур случайно выдернут из работающего прибора, вилку следует немедленно вынуть из розетки, соблюдая осторожность.
- Запрещается снимать закрывающие элементы на задней части корпуса сушилки, вставлять внутрь корпуса предметы или наливать жидкость. Это может привести к поражению электрическим током и поломке устройства.
- Любые ремонтные работы или какие-либо модификации могут выполняться только специализированной ремонтной службой производителя. Подобные действия, выполняемые посторонними лицами, могут представлять опасность для здоровья или жизни пользователей. При подключении полотенцесушителя к дополнительным соединительным элементам, таким как: регуляторы, выключатели, удлинители и т.п., эти элементы должны быть правильно выбраны (информация указана в их документации) и соответствовать действующим нормам в этой области.
- При длительном отсутствии и чистке сушилки следует отключить ее от электросети, вытащив вилку из розетки (не тяните за шнур!).
- Благодаря своей конструкции сушилки могут иметь выступающие части, например вешалки или полки. Пожалуйста, будьте осторожны при их использовании, чтобы избежать травм.
- Обратите внимание, что поверхность сушилки во время использования нагревается, и прикосновение к ней может привести к ожогам.

1 СОДЕРЖИМОЕ КОМПЛЕКТА

1. Безжидкостная электросушилка с контроллером, электрическим шнуром с вилкой
2. Монтажный комплект с инструкциями по установке
3. Инструкции монтажа, эксплуатации и технического обслуживания сушилки
4. Гарантийный талон
5. Упаковка

2 ЦЕЛЬ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Безжидкостные полотенцесушители используются для сушки полотенец, одежды и т.д., которые стираются только в воде. Их также можно использовать в качестве дополнительного источника тепла для обогрева помещений. Их применяют в таких помещениях, как ванные комнаты, кухни, банные помещения, парикмахерские и т.д. Прибор следует устанавливать в помещениях с нормальной влажностью воздуха, где отсутствуют воздействия, вызывающие ускоренную коррозию. Конструкция полотенцесушителя гарантирует постоянную, безопасную работу и достаточную функциональность. Повышение температуры на непокрытой поверхности полотенцесушителя при непрерывной работе не превышает 60°C.

ВНИМАНИЕ: Перед подключением и эксплуатацией устройства прочтите данную инструкцию, содержащую важную информацию о правильной установке, использовании и обслуживании устройства.

3 КОНСТРУКЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Корпус полотенцесушителя изготовлен из стальных элементов с порошковым покрытием или оцинкованных. Источником тепла является соответствующим образом подобранный нагревательный кабель, вставленный во внутреннюю часть корпуса устройства. Полотенцесушитель не наполнен жидкой средой. Устройство оснащено усовершенствованным контроллером SmartAir. Это многофункциональный контроллер полотенцесушителя, который позволяет как вручную управлять рабочими функциями, так и осуществлять полностью удаленное управление через WiFi и приложение SMART LIFE.

Электропитание: 220-240 В~, 50/60 Гц.

Мощность и степень защиты корпуса: Мощность и степень защиты корпуса зависят от модели полотенцесушителя. Информация указана на заводской табличке.

Вес: Вес зависит от модели полотенцесушителя (см. паспортную табличку) и указан на этикетке.

Класс защиты: I (Полотенцесушитель относится к устройствам класса защиты I. Это означает, что соединительный кабель имеет защитный проводник. Вилку кабеля необходимо подключать к розетке, оборудованной соответствующим защитным контактом).

ПРИМЕЧАНИЕ: полотенцесушитель имеет выступающие элементы конструкции, соблюдайте осторожность при использовании устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: полотенцесушитель предоставляет пользователю возможность отключить функцию управления питанием. Подобные действия могут привести к повышенному энергопотреблению устройства.

4 МЕСТО И УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ

Полотенцесушитель предназначен для крепления на стене. Конструктивные элементы, к которым крепится полотенцесушитель, должны быть устойчивыми и обеспечивать надёжное размещение монтажных элементов. Монтаж на легкие стены (например, гипсокартонные) следует производить после их укрепления. Подробная инструкция по монтажу прилагается к монтажному комплекту.

Требования к месту и условиям работы:

- устройство должно располагаться на расстоянии не менее 60 см от ванны или раковины, умывальников, душевых кабин, бассейнов и т.д.
- нижний край полотенцесушителя должен находиться в недоступном для маленьких детей месте, т.е. мин. выше 60 см;
- устройство нельзя монтировать непосредственно под розеткой;
- шнур питания не должен касаться нагревательных поверхностей во время работы;
- розетка, к которой будет подключена сушилка, должна быть оснащена защитным контактом
- в помещениях, особенно подверженных воздействию влаги (ванная, кухня, прачечная, сушильная), цепь электроустановки, от которой питается обогреватель, должна быть защищена соответствующим автоматическим выключателем максимального тока и дифференциальным выключателем (УЗО) с чувствительностью 30 мА;

Перед подключением устройства к источнику питания необходимо:

- удалить все элементы упаковки с поверхности изделия;
- проверьте, соответствуют ли параметры установки параметрам, указанным на заводской табличке, а также оснащена ли розетка защитным контактом
- проверьте, не поврежден ли полотенцесушитель (это в основном касается электрических компонентов, таких как вилки, кабели), и в случае обнаружения повреждений не подключайте изделие к источнику питания.

ВНИМАНИЕ: Детали упаковки могут быть опасны для детей. Храните упаковку в недоступном для детей месте. До, во время и после демонтажа устройство должно храниться в безопасных условиях.

5 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ И РЕГУЛИРОВКА (ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА)

- В случае, если полотенцесушители оснащены многофункциональным контроллером SmartAir, работу полотенцесушителя можно регулировать вручную или полностью дистанционно через сеть WiFi и приложение SMART LIFE.
- Для включения полотенцесушителя, вилку необходимо подключить к электрической розетке 230В переменного тока с минимальной силой тока 8 А, оснащенной защитным контактом типа E, Schuko или Uni-Schuko.
- Применимо к вилкам с выключателем. "0/I" ("вкл/выкл")
- Для прямого подключения устройства используйте компоненты (кабель, вилку), установленные на заводе-изготовителе. Рекомендуется периодически проверять работу устройства.
- Для получения информации о расширенных возможностях управления устройством с помощью встроенного контроллера и мобильного приложения SMART LIFE загрузите руководство в электронном виде с сайта производителя, используя QR-код на лицевой стороне руководства.
- Для перевода полотенцесушителя в режим полного выключения отключите устройство от источника питания.
- В случае использования полотенцесушителя без выключателя и с сетевым кабелем без вилки, который будет постоянно подключен к электроустановке, такая установка должна быть оборудована средствами отключения прибора с помощью: отключение на всех полюсах в случае двухполюсных выключателей или отключение фазного провода от источника питания в случае однополюсного выключателя. Средства отключения устройства от источника питания должны быть спроектированы таким образом, чтобы воздушные зазоры составляли не менее 3 мм.

6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Используйте изделие только в соответствии с его назначением и информацией, содержащейся в настоящем руководстве, не нарушая действующих в данной области норм.

- Полотенцесушитель предназначен только для сушки тканей, выстиранных в воде. Не сушите изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Повышение температуры на открытой поверхности сушилки не превышает 60°C. Накрытие поверхности сушилки приводит к большему повышению температуры, чем при работе с открытыми поверхностями. Уровень температуры зависит от типа и толщины подвешиваемого материала. Поэтому следует обращать внимание на информацию о температуре глажки, предоставляемую производителями текстильных изделий.
- Трикотажные изделия маркированные:  (допустимая температура 150°C) и  (допустимая температура 200°C) можно развешивать на сушилке без ограничений.

7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Перед чисткой изделия отсоедините шнур питания от розетки. Консервируемые поверхности должны быть прохладными. Не допускайте попадания воды на устройство во время чистки. Для очистки поверхности используйте мягкую ткань или губку. Ни в коем случае не используйте едкие или абразивные чистящие средства, а также острые предметы, так как это может повредить поверхность сушилки. В завершение промойте поверхности чистой водой. После того, как очищенные поверхности полностью высохнут, снова включите сушилку.

● Окрашенные элементы – корпус сушилки

Мойте поверхности теплой водой и мягкими моющими средствами (например, средством для мытья посуды).

● Хромированные элементы – корпус сушилки

Мойте поверхности мягкими моющими средствами или средствами, предназначенными для ухода за хромированными поверхностями.

● Пластиковые элементы – соединительные и монтажные элементы

Вымойте поверхности теплой водой и мягкими моющими средствами. Внешние поверхности не должны быть окрашены какими-либо красками или лаками.

8 ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В соответствии с действующим законодательством электроприборы требуют специальной утилизации. По этой причине их нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Данный запрет обозначается специальным знаком, размещенным на приобретенном вами товаре или его упаковке. Пользователь несет ответственность за сдачу использованного оборудования в специальный пункт приема для надлежащей переработки. Информацию о существующей системе сбора отработанного электрооборудования можно получить в информационном пункте магазина и в офисе города/муниципалитета. Давайте помнить, что домохозяйства играют важную роль в процессе утилизации и переработки материалов из использованного оборудования. Соблюдая вышеуказанные требования, мы вносим свой вклад в защиту окружающей среды. Полотенцесушитель не содержит веществ, классифицируемых как опасные для окружающей среды.

Повторное использование и переработка бывшего в употреблении оборудования:

The device does not contain any hazardous components, materials or components specified in Annex 5 to the Act on Waste Electrical and Electronic Equipment. None of the components or components of the device are suitable for reuse. In the event of dismantling the used device, you should:

- отсоединить от прибора кабель питания;
- Утилизировать стальной корпус отработанного оборудования как стальной лом;
- Отдельные пластиковые элементы: монтажные кронштейны, изоляция проводов шнуры питания, корпуса вилок и т. д. и отправьте их на переработку;
- Медные жилы электрических кабелей следует утилизировать как медный лом;
- Перерабатывайте электронные детали для получения сырья.



9 ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Полотенцесушитель не содержит веществ, классифицируемых как опасные для здоровья.

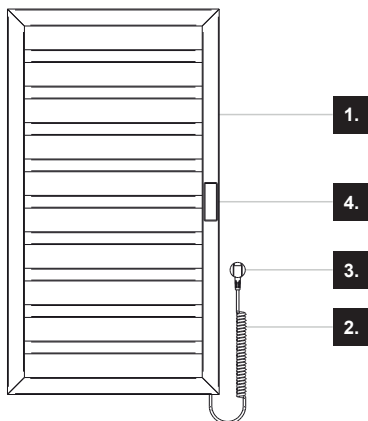
10 СТАНДАРТЫ И ПРАВИЛА

Стандартные и нормативные требования:

- Директива 2014/35/EU (LVD)
- Директива 2014/30/EU (EMC)
- Директива 2014/53/EU (RED)
- Директива 2011/65/EU (RoHS)
- Регламент (ЕС) 2024/1781 (требования к экодизайну)
- Регламент (ЕС) 2024/1103
- Регламент (ЕС) 2023/826

Сушилка имеет маркировку **CE**

- 1) Корпус
- 2) Кабель
- 3) Вилка
- 4) Контроллер



Excellent SA
32-003 Podłęże 662

Tel.: 12 657 18 87
e-mail: lazienki@excellent.com.pl

www.excellent.com.pl

v.01 / 05.2025

EX_0454_00A_202505